ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 179/2004

της 9ης Δεκεμβρίου 2004

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 171/2004 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, της 3ης Δεκεμβρίου 2004 ([1]).

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2002, για κοινούς κανόνες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση ευρωπαϊκού οργανισμού ασφάλειας της αεροπορίας ([2]), έχει ως κύριο στόχο τη θέσπιση και διατήρηση υψηλού και ενιαίου επιπέδου ασφάλειας στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας στην Κοινότητα.

(3) Οι δραστηριότητες του ευρωπαϊκού οργανισμού ασφάλειας της αεροπορίας ενδέχεται να επηρεάσουν το επίπεδο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

(4) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία ώστε να επιτραπεί η πλήρης συμμετοχή των χωρών ΕΖΕΣ στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Αεροπορίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Τα κείμενα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, είναι αυθεντικά.

([1]) Βλέπε σελίδα 21 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

([2]) ΕΕ L 240 της 7.9.2002, σ. 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ τη 10η Οκτωβρίου 2004, με την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 2004.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
Ο Πρόεδρος
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Αναφέρονται συνταγματικές απαιτήσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της απόφασης αριθ. 179/2004 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

Μετά το σημείο 66ιγ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1138/2004 της Επιτροπής] του παραρτήματος XIII της συμφωνίας, παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«66ιδ. **32002 R 1592**: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2002, για κοινούς κανόνες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση ευρωπαϊκού οργανισμού ασφάλειας της αεροπορίας (ΕΕ L 240 της 7.9.2002, σ. 1).

Το κείμενο του κανονισμού αναπροσαρμόζεται, για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως εξής:

α) Εφόσον δεν υπάρχει αντίθετη πρόβλεψη και με την επιφύλαξη των διατάξεων του πρωτοκόλλου 1 της συμφωνίας, ο όρος "κράτη μέλη" που περιέχεται στον κανονισμό εννοείται ότι περιλαμβάνει, εκτός από την έννοια που έχει στον κανονισμό, τα κράτη μέλη της ΕΖΕΣ. Ισχύει η παράγραφος 11 του πρωτοκόλλου 1.

β) Όσον αφορά τα κράτη μέλη της ΕΖΕΣ, ο οργανισμός, εφόσον αυτό απαιτείται, επικουρεί την εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ ή τη μόνιμη επιτροπή, αναλόγως, κατά την επιτέλεση των αντίστοιχων καθηκόντων τους.

γ) Κανένα σημείο στον παρόντα κανονισμό δεν ερμηνεύεται ως εξουσιοδότηση της ΕΖΕΣ ώστε να ενεργεί εκ μέρους των κρατών ΕΖΕΣ βάσει διεθνών συμφωνιών για σκοπούς άλλους εκτός από την επικούρηση, κατά την εφαρμογή των υποχρεώσεών τους βάσει των εν λόγω συμφωνιών.

δ) Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

i) Στην παράγραφο 1, ύστερα από τις λέξεις "η Κοινότητα", εισάγονται οι λέξεις "ή ένα κράτος ΕΖΕΣ".

ii) Η παράγραφος 2 του άρθρου 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Όταν η Κοινότητα διαπραγματεύεται με τρίτη χώρα με στόχο τη σύναψη συμφωνίας που προβλέπει ότι ένα κράτος μέλος ή ο οργανισμός μπορούν να εκδώσουν πιστοποιητικά με βάση πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί από τις αεροναυτικές αρχές της εν λόγω τρίτης χώρας, καταβάλλει προσπάθεια να αποκτήσει από τις χώρες ΕΖΕΣ προσφορά για ανάλογη συμφωνία με την εν λόγω τρίτη χώρα. Τα δε κράτη μέλη της ΕΖΕΣ καταβάλλουν προσπάθειες να συνάψουν συμφωνίες με τρίτες χώρες που αντιστοιχούν με εκείνες που έχουν συνάψει με την Κοινότητα.".

ε) Στο άρθρο 11 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"5. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ης Μαΐου 2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ισχύει, όσον αφορά την εφαρμογή του κανονισμού, σε οιαδήποτε έγγραφα του οργανισμού που αφορούν και τις χώρες ΕΖΕΣ.".

στ) Στο άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο β) προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

"Ο οργανισμός επικουρεί επίσης την εποπτεύουσα αρχή ΕΖΕΣ και της παρέχει την ίδια υποστήριξη, εφόσον τα εν λόγω μέτρα και καθήκοντα εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της αρχής, βάσει της συμφωνίας.".

ζ) Το άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"στον τομέα της αρμοδιότητάς του επιτελεί λειτουργίες και καθήκοντα που ανατίθενται στα συμβαλλόμενα μέρη βάσει διεθνών συμβάσεων εφαρμογής και συγκεκριμένα βάσει της σύμβασης του Σικάγο. Οι εθνικές αεροπορικές αρχές των χωρών ΕΖΕΣ επιτελούν τις εν λόγω λειτουργίες και καθήκοντα μόνον όπως προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό.".

η) Στο άρθρο 15, η πρώτη πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Όσον αφορά τα προϊόντα, τα μέρη και τον εξοπλισμό που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, ο οργανισμός εκτελεί, ανάλογα με την περίπτωση και όπως ορίζεται στη Σύμβαση του Σικάγου ή στα παραρτήματά της, για λογαριασμό των κρατών μελών τις λειτουργίες και τα καθήκοντα του κράτους σχεδιασμού, κατασκευής ή καταχώρισης όσον αφορά την έγκριση σχεδιασμού. Οι εθνικές αεροναυτικές αρχές των χωρών ΕΖΕΣ επιτελούν τις εν λόγω λειτουργίες και καθήκοντα μόνον όπως προβλέπεται βάσει του παρόντος άρθρου.".

θ) Το άρθρο 16 τροποποιείται ως εξής:

Στην παράγραφο 1 προστίθενται τα ακόλουθα:

"Ο οργανισμός υποβάλλει εκθέσεις στην εποπτεύουσα αρχή ΕΖΕΣ σχετικά με τη διεξαγωγή επιθεωρήσεων τυποποίησης σε κράτος μέλος της ΕΖΕΣ.".

Στην παράγραφο 3 προστίθενται τα ακόλουθα:

"Όσον αφορά τις χώρες ΕΖΕΣ, η εποπτεύουσα αρχή ΕΖΕΣ διαβουλεύεται με τον οργανισμό.".

ι) Στο άρθρο 20 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"4. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 12 παράγραφος 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι υπήκοοι των χωρών ΕΖΕΣ που απολαύουν των πλήρων πολιτικών τους δικαιωμάτων δύνανται να προσλαμβάνονται βάσει σύμβασης από τον γενικό διευθυντή του οργανισμού.".

ια) Στο άρθρο 21 προστίθενται τα ακόλουθα:

"Οι χώρες ΕΖΕΣ εφαρμόζουν στον οργανισμό και στο προσωπικό του το πρωτόκολλο σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των ισχυόντων κανόνων που έχουν εγκριθεί βάσει του πρωτοκόλλου".

ιβ) Τα παρακάτω εισάγονται ύστερα από τη λέξη "Κοινότητα" στην πρώτη παράγραφο του άρθρου 23:

", Ισλανδικά και Νορβηγικά.".

ιγ) Μετά το άρθρο 24 παράγραφος 2 στοιχείο γ) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

"γα) Η γενική έκθεση και το πρόγραμμα εργασίας του οργανισμού, σύμφωνα με τα στοιχεία β) και γ) αντίστοιχα, διαβιβάζονται στην εποπτεύουσα αρχή ΕΖΕΣ.".

ιδ) Στο άρθρο 25 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"3. Οι χώρες της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως στο διοικητικό συμβούλιο και έχουν σε αυτό τα ίδια δικαιώματα και τις ίδιες υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη της ΕΕ, εκτός από το δικαίωμα ψήφου.".

ιε) Στο άρθρο 32 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"6. Οι υπήκοοι των χωρών ΕΖΕΣ είναι επιλέξιμοι ως μέλη, περιλαμβανομένων των προέδρων συμβουλίων προσφυγών. Όταν η Επιτροπή καταρτίζει τον κατάλογο των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 3, περιλαμβάνει επίσης κατάλληλα πρόσωπα που έχουν υπηκοότητα χωρών ΕΖΕΣ.".

ιστ) Στο τέλος του άρθρου 45 παράγραφος 1 προστίθενται τα ακόλουθα:

"Όσον αφορά τα κράτη ΕΖΕΣ, ο οργανισμός επικουρεί την εποπτεύουσα αρχή ΕΖΕΣ κατά την επιτέλεση των προαναφερομένων καθηκόντων.".

ιζ) Στο άρθρο 48 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

"8. Οι χώρες της ΕΖΕΣ συμμετέχουν στην οικονομική συνδρομή της Κοινότητας που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση της παραγράφου 1. Για το σκοπό αυτό, οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο πρωτόκολλο 32 της συμφωνίας ισχύουν *τηρουμένων των αναλογιών*.".

ιη) Στο άρθρο 54 προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

"6. Οι χώρες της ΕΖΕΣ συμμετέχουν πλήρως στην επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει της παραγράφου 1 και έχουν σε αυτή τα ίδια δικαιώματα και τις ίδιες υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη της ΕΕ, εκτός από το δικαίωμα ψήφου.

7. Σε περιπτώσεις που, ελλείψει συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της επιτροπής, το Συμβούλιο λάβει απόφαση σχετικά με το εν λόγω θέμα, τα κράτη της ΕΖΕΣ δύνανται να θέσουν το ζήτημα στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ σύμφωνα με το άρθρο 5 της συμφωνίας."».